

DER GEMEINDERAT

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 23 des Bibliotheksförderungsgesetzes (L.G. vom 07.11.1983, Nr. 41);

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 5, Abs. 1 der mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 80/95 vom 29.12.1995 und nachfolgende Änderungen genehmigten Satzung der Gemeindebibliothek „Peter Paul Rainer“, welcher bestimmt, dass der Träger gemäß Art. 23 des L.G. vom 07.11.1983, Nr. 41 „Regelung der Weiterbildung und des öffentlichen Bibliothekswesens“ den Bibliotheksrat ernannt, der sich aus 9 Mitgliedern zusammensetzt, und zwar:

- a) drei Vertreter der Gemeinde, wovon ein Vertreter der italienischen Sprachgruppe angehören und ein Vertreter das 65. Lebensjahr vollendet haben muss;
- b) ein Vertreter der Kindergärten in deutscher Unterrichtssprache;
- c) ein gemeinsamer Vertreter des Kindergartens in italienischer Unterrichtssprache und der Grundschule in italienischer Unterrichtssprache;
- d) ein Vertreter der Grundschulen in deutscher Unterrichtssprache;
- e) ein Vertreter der Mittelschule;
- f) ein Vertreter der Wirtschaftsfachoberschule;
- g) ein Vertreter aus dem religiösen Kulturbereich.

Der Vertreter unter Buchstabe b) wird vom Träger aus den von den Beiräten der deutschsprachigen Kindergärten vorgeschlagenen Personen ausgewählt.

Der Vertreter unter Buchstabe c) wird vom Träger aus den vom Beirat des italienischen Kindergartens und vom Schulrat des Schulsprengels und der -anstalt vorgeschlagenen Personen ausgewählt.

Die Vertreter unter Buchstaben d), e) und f) werden vom Träger aus den von den jeweiligen Schulräten des Schulsprengels und der -anstalt vorgeschlagenen Personen ausgewählt.

Der Vertreter unter Buchstabe g) wird vom

IL CONSIGLIO COMUNALE

VISTO l'art. 23 della legge sulla promozione delle biblioteche (L.P. 07.11.1983, n. 41);

VISTO l'art. 5, co, 1 dello statuto della biblioteca comunale „Peter Paul Rainer“, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 80/95 del 29.12.1995 e successiva modificazione, il quale stabilisce che, ai sensi dell'art. 23 della L.P. 07.11.1983, n. 41 „Disciplina dell'educazione permanente e del sistema di biblioteche pubbliche“, l'ente gestore nomina il consiglio di biblioteca che è composto da 9 membri e precisamente:

- a) tre rappresentanti del Comune, di cui un rappresentante deve appartenere al gruppo linguistico italiano ed un rappresentante aver compiuto il 65° anno di età;
- b) un rappresentante delle scuole materna in lingua tedesca;
- c) un comune rappresentante della scuola materna in lingua italiana e della scuola elementare in lingua italiana;
- d) un rappresentante delle scuole elementari in lingua tedesca;
- e) un rappresentante della scuola media;
- f) un rappresentante dell'istituto tecnico economico;
- g) un rappresentante della cultura religiosa.

Il rappresentante di cui alla lettera b) viene scelto dall'ente gestore sulla base dei nominativi proposti dai comitati di scuola materna in lingua tedesca.

Il rappresentante di cui alla lettera c) viene scelto dall'ente gestore sulla base dei nominativi proposti dal comitato di scuola materna in lingua italiana e dal consiglio di circolo e di istituto.

I rappresentanti di cui alle lettere d), e) e f) vengono scelti dall'ente gestore sulla base dei nominativi proposti dai rispettivi consigli di circolo e di istituto.

Il rappresentante di cui alla lettera g) viene scelto dall'ente gestore sulla base dei nominativi proposti dal consiglio parrocchiale

Träger aus dem vom Pfarrgemeinderat von Innichen vorgeschlagenen Personen ausgewählt.

BERÜCKSICHTIGT, dass die Bibliotheksleiterin und der Bürgermeister oder eine von ihm bevollmächtigte Person dem Bibliotheksrat kraft Amtes angehören;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Bürgermeister Frau Rienzner Rosa Maria bevollmächtigt;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Beiräte der deutschsprachigen Kindergärten Frau Pörnbacher Lena vorschlagen;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Beirat des italienischen Kindergartens und der Schulrat des Schulsprengels und der -anstalt Herrn Pappalardo Francesco vorschlagen;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Wirtschaftsfachoberschule Innichen Frau Patzleiner Ingrid vorschlägt;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Schulsprengel Innichen Frau Holzer Lisbeth (Vertreterin der Mittelschule) und Frau Wurzer Andrea (Vertreterin der Grundschulen in deutscher Unterrichtssprache) vorschlägt;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Pfarrgemeinderat von Innichen Frau Platzleiner Mathilde vorschlägt;

BERÜCKSICHTIGT, dass im Sinne des Art. 1, Abs. 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *“Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* die Zusammensetzung aller Kollegialorgane innerhalb der Gemeinden, der Gemeindegemeinschaften, der öffentlichen Körperschaften, die von der Region abhängig sind oder deren Ordnung unter die – auch delegierte – Gesetzgebungsbefugnis der Region fällt, und deren Betriebe – auch mit autonomer Ordnung – in der Provinz Bozen der Stärke der drei Sprachgruppen entsprechen muss, wie sie aus der letzten amtlichen Volkszählung hervorgeht, und zwar bezogen auf das Gebiet der jeweiligen Gemeinde, des Konsortiums oder des

di San Candido.

CONSIDERATO che la bibliotecaria responsabile ed il sindaco o un suo delegato fanno parte di diritto del consiglio di biblioteca;

CONSIDERATO che il sindaco delega la Signora Rienzner Rosa Maria;

CONSIDERATO che i comitati di scuola materna in lingua tedesca propongono la Signora Pörnbacher Lena;

CONSIDERATO che il comitato di scuola materna in lingua italiana ed il consiglio di circolo e di istituto propongono il Signor Pappalardo Francesco;

CONSIDERATO che l'istituto tecnico economico San Candido propone la Signora Patzleiner Ingrid;

CONSIDERATO che l'istituto comprensivo San Candido propone la Signora Holzer Lisbeth (rappresentante della scuola media) e la Signora Wurzer Andrea (rappresentante delle scuole elementari in lingua tedesca);

CONSIDERATO che il consiglio parrocchiale di San Candido propone la Signora Platzleiner Mathilde;

CONSIDERATO che ai sensi dell'art. 1, co. 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2 *„Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“*, la composizione di tutti gli organi collegiali istituiti in seno ai comuni, loro consorzi, enti pubblici dipendenti dalla regione o il cui ordinamento rientra nella sua competenza legislativa anche delegata, e relative aziende anche a ordinamento autonomo, in provincia di Bolzano, deve adeguarsi alla consistenza dei tre gruppi linguistici quale risulta dall'ultimo censimento ufficiale della popolazione, con riferimento all'ambito territoriale di ciascun comune, consorzio o azienda, fatta salva comunque la possibilità di accesso agli appartenenti al gruppo

Betriebs und vorbehaltlich der Zugangsmöglichkeit für Angehörige der ladinischen Sprachgruppe;

BERÜCKSICHTIGT, dass zur Erreichung dieses Zieles neun Vertreter der deutschen Sprachgruppe und zwei Vertreter der italienischen Sprachgruppe angehören müssen;

BERÜCKSICHTIGT, dass im Sinne von Abs. 5 des genannten Art. 1 bei den Ernennungen und Namhaftmachungen von Vertretern der Gemeinde in Körperschaften, Betrieben und Institutionen, die im Gebiet der Gemeinde oder der Provinz tätig sind bzw. von diesen abhängen oder kontrolliert werden, bzw. von Mitgliedern von Kommissionen, mit Ausnahme der Ratskommissionen, die von den Gemeindeorganen vorgenommen werden, eine angemessene Vertretung beider Geschlechter gewährleistet werden muss, die eventuell bei den nächsten vorzunehmenden Ernennungen oder Namhaftmachungen ausgeglichen werden muss;

NACH ANHÖREN der Namensvorschläge in Bezug auf die drei Vertreter der Gemeinde;

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Anzahl der vorgeschlagenen Kandidaten jener der zu wählenden Mitglieder entspricht und die Einhaltung der Bestimmungen über den Schutz der politischen und ethnischen Minderheiten, sowie der Chancengleichheit zwischen Mann und Frau gewährleistet ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Abs. 2 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 56/06 vom 23.10.2006, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen, wonach der Gemeinderat in diesem Fall mit Zustimmung der anwesenden Ratsmitglieder mittels Handerheben abstimmen kann;

HERVORGEHOBEN, dass die Ratsmitglieder nichts gegen die offene Abstimmung

linguistico ladino.

CONSIDERATO che al raggiungimento di tale fine nove rappresentanti devono appartenere al gruppo linguistico tedesco e due rappresentanti al gruppo linguistico italiano;

CONSIDERATO che ai sensi del co. 5 del citato art. 1, nelle nomine e designazioni di rappresentanti del comune presso enti, aziende e istituzioni operanti nell'ambito del comune o della provincia, ovvero da essi dipendenti o controllati, o di componenti di commissioni, a eccezione di quelle consiliari, effettuate dagli organi comunali deve essere garantita una adeguata rappresentanza di entrambi i generi, da assicurarsi, eventualmente, nelle successive nomine o designazioni;

SENTITE le proposte nominative in merito ai tre rappresentanti del Comune;

ESAURITA la discussione;

CONSIDERATO che il numero dei candidati proposti è identico al numero dei componenti da nominare e che è garantita l'osservanza delle disposizioni relative alla tutela delle minoranze politiche ed etniche, nonché alla pari opportunità tra uomo e donna;

VISTO l'art. 26, co. 2 del regolamento interno del consiglio comunale, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 56/06 del 23.10.2006, e successive modificazioni ed integrazioni, a norma del quale il consiglio comunale in questo caso, all'unanimità dei consiglieri comunali presenti, può effettuare la votazione per alzata di mano;

RILEVATO che i membri del consiglio comunale non hanno niente da obiettare

mung einzuwenden haben;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *“Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

Tu6xac1mqZsW/hl0scX3MTOgtGk2rDA04Kf0ZWc3alY=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

nicht erforderlich – non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 *“Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“*;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 15 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. folgende Personen als Vertreter der Gemeinde in den Bibliotheksrates“ der Gemeindebibliothek „Peter Paul Rainer“ namhaft zu machen:

Ortner Maria Luise, Vertreterin der Gemeinde

Piller Roner Manuela, Vertreterin der Gemeinde

Menghin Renate, Vertreterin der Gemeinde

contro la votazione aperta;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 *„Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“*:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 15 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di nominare le seguenti persone vin rappresentanza del Comune in seno al consiglio di biblioteca“ della biblioteca comunale “Peter Paul Rainer“:

Ortner Maria Luise, rappresentante del comune

Piller Roner Manuela, rappresentante del comune

Menghin Renate, rappresentante del comune

2. darauf hinzuweisen, dass sich der Bibliotheksrates“ der Gemeindebibliothek „Peter Paul Rainer“ somit wie folgt zusammensetzt:

Rienzner Rosa Maria, Bevollmächtigte des Bürgermeisters und Vorsitzende

Stabinger Brigitte, Bibliotheksleiterin

Ortner Maria Luise, Vertreterin der Gemeinde

Piller Roner Manuela, Vertreterin der Gemeinde

Menghin Renate, Vertreterin der Gemeinde

Pörnbacher Lena, Vertreterin der Kindergärten in deutscher Unterrichtssprache

Pappalardo Francesca, gemeinsame Vertreterin des Kindergartens in italienischer Unterrichtssprache und der Grundschule in italienischer Unterrichtssprache

Wurzer Andrea, Vertreterin der Grundschulen in deutscher Unterrichtssprache

Holzer Lisbeth, Vertreterin der Mittelschule

Patzleiner Ingrid, Vertreterin der Wirtschaftsfachoberschule

Patzleiner Mathilde, Vertreterin aus dem religiösen Kulturbereich

3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabeverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindefachausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Re-

2. di dare atto che il consiglio di biblioteca“ della biblioteca comunale “Peter Paul Rainer” si compone pertanto nel modo seguente:

Rienzner Rosa Maria, delegata del sindaco e presidente

Stabinger Brigitte, bibliotecaria responsabile

Ortner Maria Luise, rappresentante del comune

Piller Roner Manuela, rappresentante del comune

Menghin Renate, rappresentante del comune

Pörnbacher Lena, rappresentante delle scuole materna in lingua tedesca

Pappalardo Francesco, comune rappresentante della scuola materna in lingua italiana e della scuola elementare in lingua italiana

Wurzer Andrea, rappresentante delle scuole elementari in lingua tedesca

Holzer Lisbeth, rappresentante della scuola media

Patzleiner Ingrid, rappresentante dell'Istituto tecnico economico

Patzleiner Mathilde, rappresentante della cultura religiosa

3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribu-

gionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

nale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
